

**ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ  
О КАНДИДАТСКОЙ ДИССЕРТАЦИИ О.И.ГРАФОВОЙ  
«ЭКФРАСТИЧЕСКАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ И ЕЕ ФУНКЦИИ В РОМАНАХ  
А.С.БАЙЕТТ “ДЕВА В САДУ” И “НАТЮРМОРТ”»**

**Актуальность исследования** обусловлена, во-первых, устойчивым интересом к интермедиальности, экфрасису и визуальности как в зарубежных, так и в российских (с начала XXI в.) исследованиях. Во-вторых, интересом к творчеству А.С.Байетт, который постепенно сдвигается от последних к первым ее романам. Например, роман «Натюрморт» (1985) стали называть «лучшим» после того, как роман «Обладание» (1990) получил Букеровскую премию и мировое признание. Оба исследуемых О.И.Графовой произведения еще не переведены на русский язык, что подчеркивает актуальность для будущих переводчиков проделанной ею тщательной работы с текстом.

Хотя к визуальности и прологам в этих романах англоязычные исследователи обращались неоднократно (что с педантичной точностью отражено в обзоре критической литературы во втором параграфе первой главы работы), использование термина «экфрастическая экспозиция» помогает не только выйти за рамки пролога к заголовочному комплексу и роману в целом, но и сосредоточиться на многозначности и многофункциональности экфрастического дискурса. **Новизна результатов** работы состоит также в обнаружении специфики экфрастической экспозиции в каждом романе, ее композиционных, характерологических и сюжетообразующих функций.

**Теоретическая значимость** работы заключается в углублении понимания экфрасиса и экфрастической экспозиции в романе, их связи с другими категориями поэтики. **Практическая значимость** связана с расширением возможностей лекционных курсов истории английской литературы и современной литературы Великобритании, а также с переводческой и издательской деятельностью.

**Достоверность результатов** исследования подтверждается объемом подробно отреферированной критической литературы на английском языке и тщательной работой с текстом оригинала обоих романов. Все переводы сделаны автором диссертации.

С О.И.Графовой мы работаем уже почти 10 лет. Все это время она занималась творчеством Байетт (сначала сборником «Истории Матисса», а затем романами тетралогии). В качестве научного руководителя она создала коллективы молодых исследователей современной английской литературы (не только прозы, но и поэзии). Ольга Игоревна – человек творческий, разносторонний, эрудированный, что позволяет ей глубоко и оригинально интерпретировать художественные произведения, вступать с ними в диалог. Результаты диссертации апробировались очно в Перми и Оксфорде, заочно в других городах. Опубликовано по теме диссертации 15 статей.

Учитывая все вышесказанное, я рекомендую кандидатскую диссертацию О.И.Графовой «Экфрастическая экспозиция и ее функции в романах А.С.Байетт “Дева в саду” и “Натюрморт”» к защите по специальности 10.01.03 Литература народов стран зарубежья (английская литература) и считаю, что соискатель достойна присуждения ученой степени кандидата филологических наук.

Профессор кафедры  
мировой литературы и культуры  
Пермского государственного национального  
исследовательского университета,  
доктор филологических наук, профессор **Нина Станиславна Бочкарева**  
29.08.2018 г.

E-mail: [nsbochk@mail.ru](mailto:nsbochk@mail.ru)

Тел. раб.: (342)2396290

614900, г. Пермь, Букирева 15.

